

Miroslava Tomková

EMOTIONALITÄT
IN DEN LIEDERN
DER SAMMLUNG
,DES KNABEN
WUNDERHORN‘

Ostrava 2012



INHALT

1. Einleitung	11
1.1. Zielsetzung und methodologische Vorgehensweise.....	14
1.2. Zur Arbeit mit Internetwörterbüchern.....	17
2. ‚Des Knaben Wunderhorn‘ – Korpusvorstellung.....	19
2.1. Der erste Band.....	20
2.2. Rezeption des Mittelalters und der Motive der Minne.....	21
2.3. Volkslieder und Emotionen	23
2.4. Narration in den Volksliedern.....	24
2.5. Emotionen aus der Erzählperspektive	27
2.5.1. Emotionen, die ein lyrisches Ich äußert	28
2.5.2. Emotionen, die von dem außenstehenden Sprecher geschildert werden	29
2.6. Hervorrufen von Emotionen	30
3. Statistische Analyse der emotionsbezeichnenden Wörter.....	33
3.1. Die Frequenz der Wortarten unter den explizit benannten Emotionen	38
4. Bezeichnung und Anrede der geliebten Person.....	43
4.1. Emotional gefärbte Substantive mit <i>-lieb-</i> im Wortstamm.....	44
4.2. Ein Substantiv ohne <i>-lieb-</i> im Wortstamm mit einem emotionalen Adjektiv	47
4.2.1. Attribute bei der Frauen- und Männerbezeichnung bzw. <i>-anrede</i>	50
4.3. Substantiv ohne <i>-lieb-</i> im Wortstamm in einem emotionalen Kontext	51
4.4. Liebesmetaphern in Anrede und Bezeichnung.....	53
4.5. Zusammenfassung.....	54
5. Diminutivformen.....	57
5.1. Personenbezeichnung.....	61

5.1.1. Ironische und spöttische Verwendungen von diminuierten Personenbezeichnungen	65
5.2. Hypokoristika.....	66
5.2.1. Ironische und spöttische Verwendungen von Hypokoristika	68
5.3. Familienmitglieder	69
5.3.1. Ironische und spöttische Verwendung von diminuierten Bezeichnungen von Familienmitgliedern	71
5.4. Gegenstände	71
5.5. Tiere	75
5.6. Pflanzen	77
5.7. Natur	78
5.8. Körperteile	81
5.9. Abstrakta.....	84
5.10. Zusammenfassung.....	85
6. Substantivische zwei- und mehrgliedrige Ausdrücke	89
6.1. Liebe	91
6.2. Freude	98
6.3. Glück.....	104
6.4. Trauer.....	105
6.5. Zorn und Grimm	107
6.6. Furcht und Angst.....	108
6.7. Zusammenfassung.....	110
7. Emotionalität und kognitive Metapher.....	111
7.1. Todes-Metaphern	114
7.1.1. Metaphorisches Konzept des Todes in ‚Der Tod und das Mädchen im Blumengarten‘	119
7.1.2. Zusammenfassung.....	123
7.2. Farbensymbolik.....	124
7.2.1. Grün	128
7.2.1.1. Grün als Farbe des Frühlings – Freude und Hoffnung	129
7.2.1.2. Grün als Landschaftskulisse für freudige und kummervolle Ereignisse.....	132
7.2.1.3. Grün bei den Naturmotiven – Liebe.....	133
7.2.1.4. Grün als Brautfarbe	138
7.2.1.5. Grün und Erotik	139
7.2.1.6. Grün als Quelle der Beruhigung	142
7.2.1.7. Grün im christlichen Zusammenhang	144

7.2.2. Golden.....	145
7.2.2.1. <i>Gold</i> beim Ausdruck der emotionalen Einschätzung	147
7.2.2.2. Goldener Ring – Beständigkeit und Unendlichkeit der Liebe und Treue	149
7.2.3. Rot.....	152
7.2.3.1. Das rote Blut für Hass, Aggression, Wut und Ärger	153
7.2.3.2. Die roten Rosen – Blumen der Liebe und Trauerblumen.....	158
7.2.3.3. Rote Kleidungsfarbe	163
7.2.3.4. Rote Farbe in der Natur.....	164
7.2.4. Weiß.....	165
7.2.4.1. Weiß und Bekleidung.....	166
7.2.5. Schwarz.....	169
7.2.5.1. Schwarze Trauerkleidung/schwarzes Gewand	170
7.2.5.2. Schwarzer Vogel als Frühlingsbote und Träger der Freude	174
7.2.6. Blau.....	176
7.2.7. Farben bei der Bezeichnung einer Figur	178
7.2.7.1. Rot.....	179
7.2.7.2. Weiß.....	180
7.2.7.3. Braun/Schwarzbraun	182
7.2.7.4. Gelb und golden für Haarfarbe	184
7.2.7.5. Zusammenfassung.....	186
7.3. Erotische Szenen	189
7.3.1. Der erotische Vorschlag.....	190
7.3.2. Verhüllter Geschlechtsverkehr	192
7.3.3. Tagelieder	194
7.3.4. Rote Rosen, Rosengarten, Rosenbrechen	202
7.3.5. Die Schwangerschaft.....	207
7.3.5.1. Zusammenfassung.....	209
7.4. Sinnesempfindungen und Emotionen	211
7.4.1. Die Empfindungen und ihre Bewertung.....	212
7.4.1.1. Empfindungsbeschreibende Wörter, die emotional konnotiert sind.....	213
7.4.1.2. Empfindungsbeschreibende Wörter mit einem emotionalen Adjektiv	214
7.4.1.3. Empfindungsbeschreibende Wörter im emotionalen Kontext.....	216
7.4.2. Körperliche Reize	217

7.4.3. Somatismen.....	217
7.4.3.1. Hand.....	218
7.4.3.2. Brust.....	221
7.4.3.3. Arm.....	224
7.4.3.4. Mund, Kuss, küssen.....	227
7.4.3.5 Wärme und Kälte.....	228
7.4.3.5.1. Warm.....	229
7.4.3.5.2. Kalt/Kühl.....	232
7.4.3.6. Zusammenfassung.....	236
7.4.4. Gustatorische Reize.....	238
7.4.4.1. Süß.....	238
7.4.4.1.1. Süß in der Anrede oder Bezeichnung einer geliebten Person.....	240
7.4.4.1.2. Süß und akustische Sinneseindrücke.....	241
7.4.4.1.3. Süß als Intensivierung der positiv konnotierten Wörter.....	242
7.4.4.2. Bitter.....	245
7.4.4.3. Zusammenfassung.....	248
7.4.5. Olfaktorische Reize.....	249
7.4.6. Akustische Reize.....	250
7.4.6.1 Klänge der Natur.....	251
7.4.6.2. Musikinstrumente.....	258
7.4.6.3. Menschliche Stimme.....	262
7.4.7. Zusammenfassung.....	267
8. Visuelle Reize.....	269
8.1. Visuelle Reize, die Emotionen evozieren.....	270
8.2. Emotionen, die an einer Person beobachtbar sind.....	272
8.3. Zusammenfassung.....	276
9. Zusammenfassung.....	277
10. Resumé.....	285
11. Summary.....	289
12. Literaturverzeichnis.....	293
13. Register.....	301